

Vu les propositions de la Commission permanente chargée de négocier et de conclure les conventions entre les organismes assureurs et les bandagistes;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité formulé en date du 12 juillet 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>e</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'assurer au plus vite la concordance entre l'article 27, § 8, et l'article 29, § 4, de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, il est nécessaire que les dispositions du présent arrêté soient publiées dans les plus brefs délais;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>e</sup>.** A l'article 27 de l'anexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modifié par les arrêtés royaux des 30 décembre 1985, 17 juillet 1986, 13 septembre 1989, 3 juin 1992, 31 décembre 1992 et 27 avril 1993, le § 8, 1<sup>e</sup> alinéa, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le renouvellement d'un lombostat en coutil et métal (604214, 604236, 604251, 604273, 604295 et 604310) ne peut se faire qu'après un délai :

a) d'un an pour les bénéficiaires dont l'appareil précédent a été fourni avant leur quatorzième anniversaire;

b) de deux ans pour les bénéficiaires dont l'appareil précédent a été fourni après leur quatorzième et avant leur vingt et unième anniversaire;

c) de quatre ans pour les bénéficiaires dont l'appareil précédent a été fourni après leur vingt et unième anniversaire. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 septembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

B. ANSELME

Gelet op de voorstellen van de Bestendige Commissie belast met het onderhandelen over en het sluiten van de overeenkomsten tussen de verzekeringsinstellingen en de bandagisten;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering geformuleerd tijdens zijn vergadering van 12 juli 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zo vlug mogelijk de overeenstemming tussen artikel 27, § 8, en artikel 29, § 4, van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering dient bewerkstelligd te worden; is het noodzakelijk dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk moeten worden bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 1985, 17 juli 1986, 13 september 1989, 3 juni 1992, 31 december 1992 en 27 april 1993, wordt § 8, 1ste lid, vervangen door de volgende bepalingen :

« Een lumbostaat van tijk en metaal (604214, 604236, 604251, 604273, 604295 en 604310) mag pas worden vernieuwd na een termijn van :

a) één jaar voor de rechthebbenden wier vorig toestel is afgeleverd vóór ze veertien jaar zijn geworden;

b) twee jaar voor de rechthebbenden wier vorig toestel is afgeleverd na veertien jaar en vóór ze éénentwintig jaar zijn geworden;

c) vier jaar voor de rechthebbenden wier vorig toestel is afgeleverd nadat ze éénentwintig jaar zijn geworden. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 september 1993.

ALBERT

Van Königswege :

De Minister van Sociale Zaken,

B. ANSELME

### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 93 — 2477

31 AOUT 1993

Arrêté royal portant création  
du Comité Consultatif de l'Incendie

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection Civile, notamment l'article 9;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>e</sup>.** Il est créé un Comité Consultatif de l'Incendie qui a pour mission de donner un avis sur toute question d'ordre technique ou opérationnel, qui lui est soumise par le Ministre de l'Intérieur.

### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 93 — 2477

31 AUGUSTUS 1993

• Koninklijk besluit houdende oprichting  
van het Raadgevend Comité voor de Brandweer

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er wordt een Raadgevend Comité voor de Brandweer ingesteld dat tot taak heeft advies uit te brengen over elke kwestie van technische of operationele aard, welke hem door de Minister van Binnenlandse Zaken wordt voorgelegd.

**Art. 2. Le Comité est composé :**

a) de l'inspecteur général de l'Inspection Générale des Services d'incendie, ou de son délégué, qui en assume la présidence;

b) d'un officier professionnel et d'un officier volontaire des services d'incendie par province, désignés par le gouverneur de province;

c) de l'officier-chef de service du service d'incendie et de l'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale ou de son délégué;

d) de deux représentants de la Fédération royale des Corps de sapeurs-pompiers de Belgique dont l'un appartient à l'aile néerlandophone et l'autre à l'aile francophone et germanophone;

e) d'un représentant de l'Association des Officiers professionnels de sapeurs-pompiers de Belgique;

f) d'un expert désigné par le Ministre de l'Intérieur;

g) des membres de l'Inspection des services d'incendie organisée par le Roi en application de l'article 9 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection Civile.

Les membres exercent leurs mandats gratuitement, et ceci, pour une période de quatre ans renouvelable.

**Art. 3. Le Ministre de l'Intérieur fixe les modalités de fonctionnement dudit comité et en approuve le règlement d'ordre intérieur.**

**Art. 4. L'article 23bis de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant en temps de paix organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie est abrogé.**

**Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.**

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 31 août 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBACK

F. 93 — 2478

**24 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par les arrêtés royaux des 13 janvier 1981 et 2 octobre 1992;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1984 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 1985, 17 octobre 1986, 16 février 1987, 27 septembre 1989, 26 novembre 1990, 22 avril 1991, 24 février 1992, 7 mai 1992 et 10 mai 1993;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 9 avril 1986, 12 janvier 1987, 11 décembre 1991, 7 mai 1992 et 30 octobre 1992;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis n° 25073 du 23 juin 1993, de la Commission permanente de contrôle linguistique;

**Art. 2. Het Comité bestaat uit :**

a) de inspecteur-generaal van de Algemene Inspectie van de Brandweerdiensten, of zijn afgevaardigde, die het voorzitterschap waarnaemt;

b) een beroepsofficier en een vrijwillige officier van de brandweerdiensten per provincie, aangeduid door de gouverneur van de provincie;

c) de officier-hoofd van dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke dienst voor brandweer en dringende medische hulp of zijn vertegenwoordiger;

d) twee vertegenwoordigers van de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie, van wie één tot de nederlandstalige en één tot de franstalige en de duitstalige vleugel behoort;

e) een vertegenwoordiger van de Vereniging van Beroepsbrandweerofficieren van België;

f) een expert aangeduid door de heer Minister;

g) de leden van de door de Koning georganiseerde Inspectie van de Brandweer in toepassing van artikel 9 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming.

De leden oefenen hun mandaat gratis uit, en dit voor een periode van vier jaar, hernieuwbaar.

**Art. 3. De Minister van Binnenlandse Zaken legt de regels van de werking van bovengenoemd comité vast en bekrachtigt het inwendig reglement.**

**Art. 4. Artikel 23bis van het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende voor vredestijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand, wordt opgeheven.**

**Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.**

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 31 augustus 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBACK

N. 93 — 2478

**24 SEPTEMBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van het artikel 43 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 januari 1981 en 2 oktober 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, laatst gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 1985, 17 oktober 1986, 16 februari 1987, 27 september 1989, 26 november 1990, 22 april 1991, 24 februari 1992, 7 mei 1992 en 10 mei 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 9 april 1986, 12 januari 1987, 11 december 1991, 7 mei 1992 en 30 oktober 1992;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op advies nr. 25073 van 23 juni 1993, van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;